

„Hilf dir selbst, so hilft dir Gott“.

Das Sprichwort meint, man soll zuerst selbst aktiv werden,

nicht nur auf Hilfe von außen oder von Gott warten.

Aber nicht jedermann schafft eine eigene Überlebensleistung.

Deshalb rühmen wir alle die wichtige regelrechte Tat,

die **DER VINZENZVEREIN** in unserer Pfarrei garantiert.

Personen, die auf der Strecke bleiben, finden dort Hilfsmaßnahmen.

Wir wollen am **Samstag/Sonntag, 22. und 23. August**

bei den Messfeiern das Hilfswerk des Vinzenzvereins

durch eine zügige, vermehrte **Spende** unterstützen!

Vergelt's Gott! Die vel pai! Degra

EINLADUNG ZUR HERBSTFAHRT IN DEN VINSCHGAU

KVW Ortsgruppe St. Ulrich/Runggaditsch

Wir laden alle Mitglieder herzlich zu einer abwechslungsreichen Kultur- und Genussreise in den Vinschgau ein. Unser diesjähriges Programm verspricht faszinierende Einblicke und gesellige Stunden:

Wir fahren nach **Laas**. Dort besichtigen wir die berühmten Marmorwerke und erfahren, wie der edle Laaser Marmor abgebaut und verarbeitet wird.

Nach den spannenden Eindrücken kehren wir zu einem gemütlichen, gemeinsamen Mittagessen ein.

Wir fahren weiter nach **Plaus**. Hier besichtigen wir die Pfarrkirche zur hl. Monika und den kunsthistorisch bedeutenden Plauser Totentanz.

Wann: Samstag, 12. September 2026

Abfahrt: um 06:30 Uhr am Antoniusplatz -**Rückkehr:** Gegen 18:30 Uhr

Kostenbeitrag: 50 € pro Person (Busfahrt, Führungen und Mittagessen)

Anmeldung beim Geschäft La Flora mit Einzahlung bis Mittwoch 09.09.2026.

Wir freuen uns auf einen wunderschönen Tag und ein tolles Gemeinschaftserlebnis!

23.08.2026 DOMENICA XXI del Tempo ordinario

1. Lett. Is 22,19-23; 2.Lett. Rm 11,33-36; Ev: Mt 16,13-20;

Sonntagsbibel S.75; Sonntagsb. 2. Aufl. S. 75; Bibia di Sandis plata 143;



PLUANIA EPIFANIA DL SENIËUR - URTIËI
PFARREI ZUR ERSCHEINUNG DES HERRN - ST. ULRICH
PARROCCHIA EPIFANIA DEL SIGNORE - ORTISEI

Plata dla Pluania Pfarrblatt Foglio Parrocchiale

info@pluaniaurtijeit.it · www.pluaniaurtijeit.it - Pfarrsender 100.5 Mhz
Hl. Messe in Livestream Youtube (Pluania Urtjei)

DUMËNIA 16.08.2026

1.Les. Is 56,1,6-7 ; 2.Les. Röm 11,13-15,29-32; Ev. Mt 15,21-28;

“Ein großes Zeichen erschien am Himmel:

eine Frau, umgeben von der Sonne, den Mond unter ihren Füßen und einen Kranz von zwölf Sternen auf ihrem Haupt“, *Offb 12,1*

Freut euch alle im Herrn am Fest der Aufnahme der seligsten Jungfrau **Maria in den Himmel.**

Mit uns freuen sich die Engel und loben Gottes Sohn.



Einen Gott zu haben, den man lieben kann,
einen Schutzraum, in den man flüchten kann,
Kirchen, in die man sich setzen kann,
Wunder, an die man glauben kann,
sind ein unbezahlbarer Schatz
in einer immer schnelleren
und komplizierteren Welt. *Tobias Haber, Journalist*

**20. SONNTAG IM JAHRESKREIS
DOMENICA XX DEL TEMPO ORDINARIO**

Dumënia 16 de agost	9.00 SONNTAGSGOTTESDIENST für August Canazei – Milan; Cölestin, Helmuth u. Igor Comploi – Col de Flam; Jonas Stuflessen u. Hochw. Alfred Rieper; Gabriella Kostner Demetz; Mario, Gisi u. Arno Dell’Antonio u. Luca Carletto; Josef Bernardi; Leb. u. Verst. der Familie Remo Senoner; Barbara Huber u. Verst. Angehörige; Giancarlo Demetz – Four; Walter Piccolruaz vom Jahrgang 1940; Clemenza, Hilda u. Cristian Perathoner; Hedwig u. Georg; Luis Großrubatscher, Annamaria Moroder Senoner u. Familie; Albuin u. Johanna Oberhofer; Resi Demel; 15.00 S.MESSA tla Capela sun Mastlé für unsere Familien; um Genesung u. neue Lebenskraft; für die in der Alm - wirtschaft tätigen; 18.30 S.MESSA serale per Rosa Rizzo; Paolo Grecchi e Mario; dott. Mario Tarantino, Sandra Zanotti Vanin e Raffaele Palmieri;
Lunesc 17 de agost	7.45 Rosario per le vocazioni; 8.30 HL. MESSE für die verst. Geschwister Maurer; für unsere Familien; Frieda Egger u. Verst. der Familie Pramstrahler; für die Armen Seelen; 18.00 Anbetung – Adorazione Eucaristica 18.30 S. MESSA per Catarina e Christian Moroder (anniv.) de Levigi e Richard e Rita Moroder;
Merdi 18 de agost	7.45 Rosenkranz um geistliche Berufungen 8.30 HL. MESSE für eine Wöhläterin; für die Armen Seelen; 18.00 Anbetung – Adorazione Eucaristica 18.30 S. MESSA ad intentionem;
Mierculdi 19 de agost	7.45 Rosenkranz um geistliche Berufungen 8.30 HL. MESSE für Josef u. Silvia Stuffer-Trëbe; Albert Fontana (Jhm); für unsere Priester; 18.00 Anbetung – Adorazione Eucaristica 18.30 S. MESSA ad intentionem;
Juebia 20 de agost	7.45 Rosenkranz um geistliche Berufungen 8.30 S. MESSA per unsere Verstorbenen; Bernhard Mayr; 18.00 Anbetung – Adorazione Eucaristica 18.30 S. MESSA secondo intenzione;

Vënderdi 21 de agost	7.45 Rosenkranz um geistliche Berufungen 8.30 HL. MESSE für Leb. u. Verst. Knottner Kostner; Luis Rifesser-Pertan (Jhm); Paolo Tesauo; Rosa Delago Pitschieler – Rescion; 9.00 Anbetung – Adorazione Eucaristica 18.00 Anbetung – Adorazione Eucaristica 18.30 S. MESSA per il 30° di morte di <u>Marian Cerb</u>;
Sada 22 de agost	<u>MARIA KÖNIGIN / BEATA VERGINE MARIA REGINA</u> 18.30 S. MESSA prefestiva per Bruna Rifesser-Pertan; def. fam. Francesco Fontanive; 20.00 Konzert “30 Jahre Ensemble Gherdëina”

**21. SONNTAG IM JAHRESKREIS
DOMENICA XXI DEL TEMPO ORDINARIO**

Dumënia 23 de agost	9.00 SONNTAGSGOTTESDIENST zum 30. Todesatag von <u>Annemarie Moroder Senoner</u>; für Johann u. Oskar Goller; Jonas Stuflessen u. Hochw. Alfred Rieper; Gabriela Kostner Demetz; Josef Bernardi; Engelbert (Jhm) u. Anna Piazza; Luis Großrubatscher, Hedwig u. Georg; Hansi Moroder-Resciosa; für die Armen Seelen; Luis u. Milia u. Söhne-Col de Flam; Norbert u. Mariele u. Lothar Oberbacher; Brigitta, Annemarie u. Frieda Senoner; Roland Rabanser (Jhm); Annamaria Moroder Senoner u. Familie; 15.00 S.MESSA tla Capela sun Mastlé für die Verunglückten in den Bergen; für unsere verst. Angehörigen; 18.30 S.MESSA serale
------------------------------------	--

La **CONFERENZA DI SAN VINCENZO** nella nostra parrocchia segue le persone bisognose di sostegno materiale-finanziario, con una presenza solidale, concreta, attiva e amichevole. Per arrivare a compiere tale opera la San Vincenzo chiede a noi un’offerta che possiamo fare nelle Sante Messe di **sabato e domenica prossima, 22 e 23 agosto**. Grazie della Vostra compassione e comprensione!

Dio Vi benedica e vi ricompensi